



CAMERA SPORT WIFI



INSTRUCTIONS

MODE D'EMPLOI

SPCAMWIFI

EN

Congratulations on your purchase and thank you for the confidence you have shown in T'nB. Our products comply with the regulations and standards currently in force. Before using this device we recommend that you read the instructions and safety advice carefully and retain this manual.

FR

Félicitations pour votre achat et merci pour la confiance que vous accordez à T'nB. Nos produits sont conformes aux réglementations et aux normes en vigueur. Nous vous conseillons avant l'utilisation de cet appareil de lire attentivement les instructions et les consignes de sécurité et de conserver ce manuel. Par la présente, T'nB déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive R & TTE. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site : www.t-nb.com.

ES

Le felicitamos por su compra y le agradecemos la confianza que concede a T'nB. Estando preocupados por el nivel de satisfacción de nuestros clientes, nuestros productos están conformes con las reglamentaciones y las normas vigentes. Antes de utilizar este aparato, le aconsejamos que lea detenidamente las instrucciones y las consignas de seguridad y que conserve este manual.

PT

Parabéns pela sua compra e obrigado pela confiança depositada na T'nB. Preocupados com o nível de satisfação dos nossos clientes, os nossos produtos estão conformes às regulamentações e às normas em vigor. Recomendamos que antes de utilizar este aparelho leia com atenção as instruções e conselhos de segurança e de guardar este manual.

IT

Desideriamo congratularci per il vostro acquisto e ringraziarvi per la fiducia accordata a T'nB. Orientati al livello di soddisfazione dei clienti, i nostri prodotti sono conformi alle normative e norme in vigore. Prima di utilizzare l'apparecchio, si raccomanda di leggere accuratamente le istruzioni e le norme di sicurezza. Conservare il manuale.

TR

T'nB ürünü satın aldığınız için sizi kutlar, göstermiş olduğunuz güvene teşekkür ederiz. Müşterilerimizin memnuniyet düzeyi bizim açımızdan önemli olduğu için ürünlerimiz yürürlükte olan yönetmeliklere ve normlara uygun olarak üretilmektedir. Bu cihazı kullanmadan önce güvenlik talimatlarını ve bilgilerini dikkatle okumanızı ve bu el kitabınızı saklamanızı tavsiye ederiz.

DE

Wir beglückwünschen Sie zum Ihrem Kauf und danken Ihnen für Ihr Vertrauen in T'nB. Wir sind um die Zufriedenheit unserer Kunden bemüht und unsere Produkte entsprechen daher den geltenden Vorschriften und Normen. Bevor Sie dieses Gerät verwenden, lesen Sie bitte die Bedienungs- und Sicherheitsanweisungen sorgfältig und bewahren Sie dieses Handbuch auf.

NL

Gefeliciteerd met uw aankoop en wij danken u voor het vertrouwen dat u in T'nB stelt. Onze prioriteit is de tevredenheid van onze klanten en al onze producten voldoen aan de vigerende reglementering en normen. Voor het gebruik van dit apparaat, nodigen wij u uit de instructies en de veiligheidsvoorschriften aandachtig te lezen en deze handleiding zorgvuldig te bewaren.

SV

Grattis till ditt köp och tack för ditt förtroende för T'nB. Våra produkter följer gällande föreskrifter och normer. Vi rekommenderar dig att läsa igenom instruktionerna och säkerhetsföreskrifterna noggrant innan du använder denna apparat och att spara denna bruksanvisning.

PL

Gratulujemy zakupu i dziękujemy Państwu za zaufanie, jakim obdarzyliście firmę T'nB. W trosce o zadowolenie naszych klientów, nasze produkty spełniają wszystkie wymagania zgodne z obowiązującymi przepisami oraz normami. Przed użytkowaniem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcją obsługi oraz zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa, a także zachowanie tych dokumentów na przyszłość.

HU

Gratulálunk és köszönjük, hogy a T'nB termékét választotta! Mivel különös figyelmet szentelünk vásárlóink elégedettségének, termékeink megfelelnek a hatályos szabályzatoknak és szabványoknak. A készülék használatát előtt célszerű figyelmesen elolvasni a használati utasítást és a biztonsági útmutatásokat, és ezeket gondosan megőrizni.

CS

Blahopřejeme k nákupu a děkujeme za důvěru, kterou jím společnosti T'nB projevujete. Velmi nám záleží na spokojenosti klientů. Naše výrobky jsou proto zcela v souladu s platnými zařízeními a normami. Doporučujeme před používáním tohoto zařízení pozorně přečíst pokyny a bezpečnostní upozornění a uchovat tento manuál.

SK

Děkujeme Vám, že ste si kúpili výrobok T'nB. Naše výrobky spĺňajú všetky platné štandardy a normy. Pred prvým použitím si starostlivo prečítajte návod a ponechajte si ho pre neskoršie použitie.

SR (RS BA HR ME)

Čestitamo na kupovini i hvala na poverenju koje imate u T'nB. Sa brigom da zadovolje klijente naši proizvodi odgovaraju propisima i normama na snazi. Savetujemo Vam da pre upotrebe ovog aparata pažljivo pročitate uputstva i mere bezbednosti kao i da sačuvate ovaj priručnik.

RO

Felicitări pentru achiziționarea acestui produs și vă mulțumim pentru încrederea pe care o acordați produselor T'nB. Acordând atenție nivelului de satisfacție al clienților noștri, produsele noastre sunt în conformitate cu reglementările și normele în vigoare. Vă recomandăm ca înainte de utilizarea acestui aparat, să citiți cu atenție instrucțiunile și măsurile de siguranță și să păstrați prezentul manual.

RU

Поздравляем с покупкой и благодарим за доверие, оказанное фирме T'nB. Мы постоянно заботимся об удовлетворении запросов наших покупателей, поэтому наши товары соответствуют действующим нормам и правилам. Перед использованием аппаратом советуем внимательно ознакомиться с инструкцией и рекомендациями по технике безопасности, а также хранить настоящее описание.

AR

نهنكم لشراكتكم منتجات شركة T'nB وشكرا على الثقة التي تمنعوها لنا. إن منتجاتنا التي تتركز على كامل الاهتمام الذي نبذله لتلبية احتياجات زبائننا، هي منتجات مطابقة للأنظمة والمعايير السارية. ونحن نوصيكم قبل استعمال هذا الجهاز بقراءة تعليمات ووصايا الأمان بعناية تامة والاحتفاظ بهذا الكراس.



Boîtier étanche



Fixation tubulaire pour vélo



Boucle verticale



Boucle



Cadre de fixation



Fixation trépied



Adaptateur vis universelle



Fixations adhésive plates



Sangles



Système de fixation



Autocollants 3M®



Câble



Brides de serrage

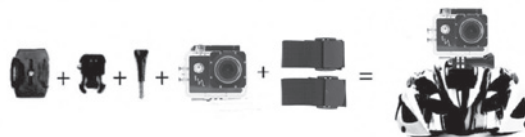


Tissu microfibre



Câble USB

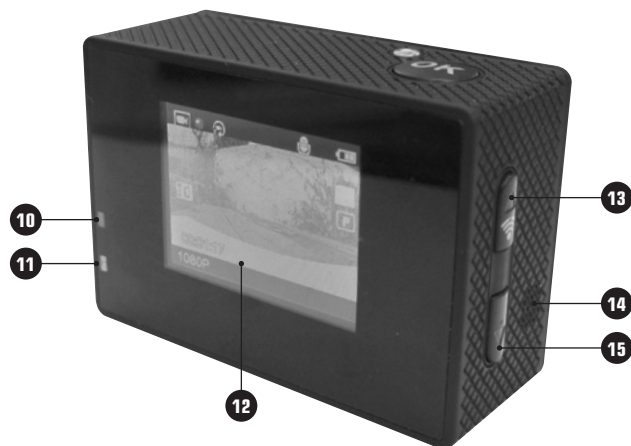
Exemples de combinaisons





- 1** - Bouton d'enregistrement / bouton OK
- 2** - Voyant de fonctionnement
- 3** - Bouton marche / arrêt
Sélecteur de mode
- 4** - Objectif

- 5** - Batterie
- 6** - Port micro HDMI
- 7** - Emplacement carte mémoire
- 8** - Port micro USB
- 9** - Micro

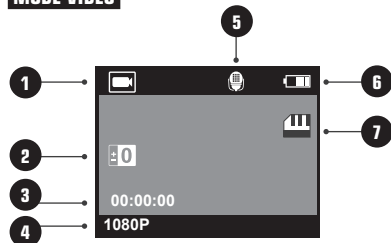


- 10** - Voyant de batterie
- 11** - Voyant de fonctionnement
- 12** - Écran
- 13** - Haut / Wifi

- 14** - Haut-parleur
- 15** - Bas

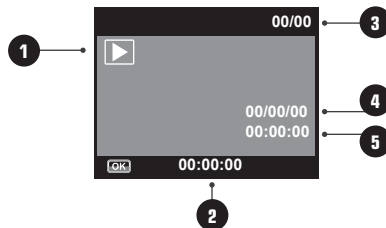
L'écran LCD affiche les informations suivantes en ce qui concerne les modes et réglages :

MODE VIDEO



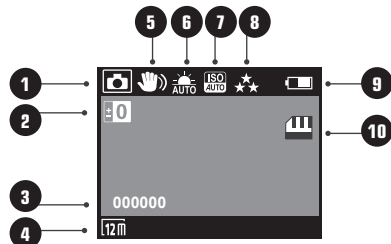
- 1- Mode caméra
- 2- Exposition
- 3- Capacité restante d'enregistrement
- 4- Résolution en milliers de pixels
- 5- Micro
- 6- État de la batterie
- 7- Carte Micro SD OK

MODE LECTURE



- 1- Mode lecture vidéo
- 2- Durée de la séquence vidéo
- 3- Numéro de séquence vidéo
- 4- Date de la séquence vidéo
- 5- Heure de la séquence vidéo

MODE PHOTO



- 1- Mode Photo
- 2- Exposition
- 3- Capacité restante de clichés
- 4- Résolution en milliers de pixels
- 5- Stabilisateur
- 6- Balance des blancs
- 7- Norme ISO
- 8- Qualité
- 9- État de la batterie
- 10- Carte Micro SD OK

MODE RÉGLAGES



- 1- Liste des réglages
- 2- Différents réglages
- 3- Indication de la page des réglages

Comment défiler ?
> avec les boutons **13** et **14**

Comment valider ?
> avec le bouton «OK»

Comment revenir au menu précédent ?
> bouton «MENU»

POUR COMMENCER

Avant d'utiliser votre Camera Adrenalin pour la première fois :

Insérez une carte microSD, microSDHC™ ou microSDXC™ dans la fente des cartes avec l'étiquette dirigée vers l'avant. On recommande d'utiliser des cartes de Classe 10 ou de vitesse supérieure.

Chargez la batterie. La batterie au lithium-ion est livrée partiellement chargée. Pour la charger, connectez le câble USB pourvu à cet effet à la caméra et l'autre extrémité du câble à une source d'alimentation électrique telle qu'un ordinateur ou chargeur USB. Pour optimiser la durée de vie de votre batterie opérez une charge complète avant la première utilisation.

Pour charger la batterie :


1. Connectez la caméra à un ordinateur ou une source d'alimentation électrique USB grâce à 1 câble micro USB / USB.
2. Le Voyant de batterie rouge reste allumé lorsque la batterie est en chargement.
3. Le Voyant de batterie s'éteint lorsque la batterie est totalement chargée.



MARCHE ET ARRÊT



Pour mettre l'appareil en marche :


Appuyez sur  et relâchez la pression. Un écran d'accueil s'allume accompagné d'un indicateur sonore.

Pour éteindre l'appareil :

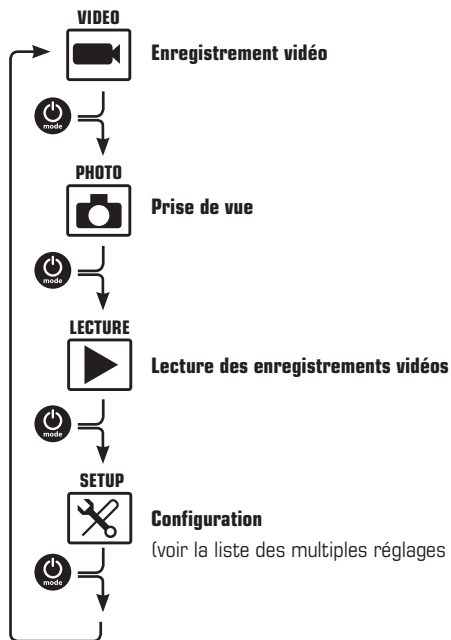
Appuyez sur  pendant deux secondes et relâchez la pression. L'écran d'accueil s'éteint accompagné d'un indicateur sonore.

VUE D'ENSEMBLE

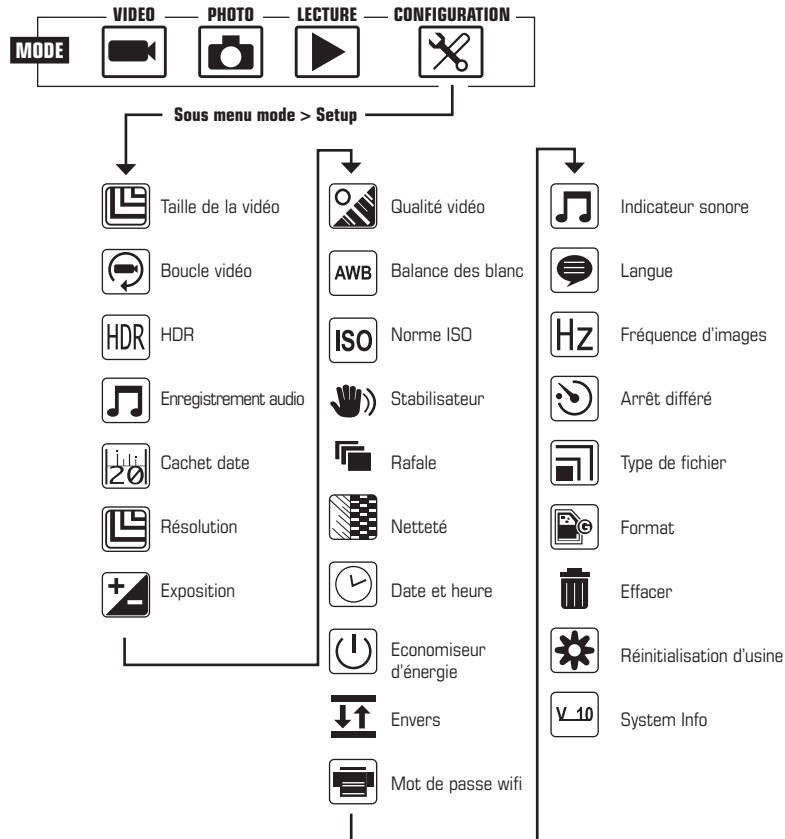
Votre camera Adrenalin offre plusieurs fonctionnalités.

Pour passer d'un mode à l'autre, appuyez brièvement sur .

Les modes se succèdent dans l'ordre suivant :





(voir la liste des multiples réglages possible sur la page suivante)




Mode VIDEO


VIDÉO


Pour enregistrer des images vidéo, vérifiez que la caméra est en mode vidéo.

Si l'icône **Vidéo**  ne s'affiche pas sur l'écran LCD de votre caméra, appuyez sur  à plusieurs reprises jusqu'à ce qu'elle s'affiche.

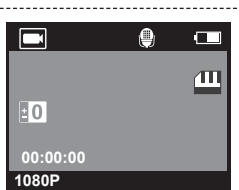
Pour commencer à enregistrer :

Appuyez sur  et relâchez la pression. La caméra émet un bip et les voyants indicateurs d'état rouge et vert clignotent pendant l'enregistrement, un point rouge s'affiche également sur l'écran LCD.

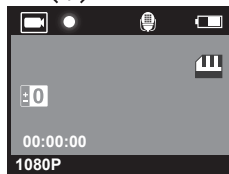
Pour interrompre l'enregistrement :

Appuyez sur  et relâchez la pression. La caméra émet un bip et les voyants indicateurs d'état rouge et vert restent allumés mais ne clignotent plus, l'enregistrement est alors interrompu.

**Affichage mode VIDEO
sans enregistrement
(pas de point rouge)**

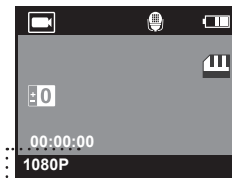


**Affichage mode VIDEO
pendant un enregistrement
(apparition d'un point rouge clignotant)**

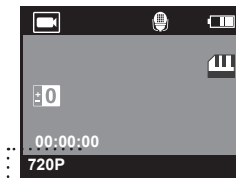


Vous pouvez modifier la taille du format d'affichage

> Setup > Taille du film > 1080P ou 720P



**Taille du film
en Full HD - 1080 P**



**Taille du film
en HD - 720 P**

Votre caméra est équipée d'un mode haute résolution «HDR»

> Setup > HDR



Mode «HDR» activé




Mode Prise de vues (Photo)



PHOTO

Pour prendre une Photo, vérifier que la caméra est en mode Photo. Si l'icône **Photo**  ne s'affiche pas sur l'écran LCD de votre caméra, appuyez sur  à plusieurs reprises jusqu'à ce qu'elle s'affiche.

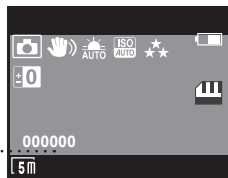
Pour prendre une photo :

Appuyez sur  et relâchez la pression. La caméra émet un bip, le voyant indicateur d'état rouge clignote pour chaque prise de vue capturée.

Sélectionnez la définition de vos photos :

Votre caméra peut prendre des clichés avec une définition jusqu'à 5 Millions de pixels. Vous avez le choix entre quatre définitions possible (Setup > Résolution).

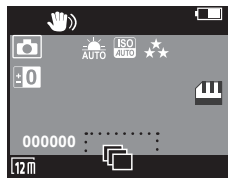
Indicateur de la définition choisie ----->



Prendre plusieurs photo en même temps :

En mode «Rafale», votre caméra prend plusieurs photos en un seul clic. Pour prendre une rafale de photos, vérifiez que la caméra est en mode «Rafale» (Setup > Rafale). Il vous suffit juste de sélectionner le nombre de prise de vue que vous souhaitez pour un seul clic : 3, 5 ou 10 photos.



«Photo en rafale» activé ----->




Mode lecture



LECTURE

Pour visionner les vidéos et photos, vérifiez que la caméra est en mode Lecture. Si l'icône **Lecture**  ne s'affiche pas sur l'écran LCD de votre caméra, appuyez sur  à plusieurs reprises jusqu'à ce qu'elle s'affiche.

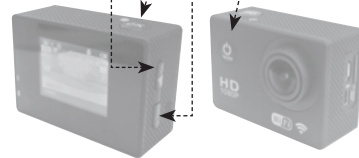
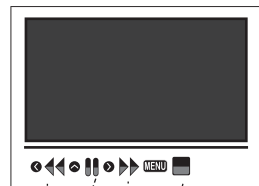
Pour lire une séquence :

Appuyez sur  et relâchez la pression. La caméra lancera la lecture du fichier sélectionné

Lors de la lecture d'une séquence, vous pouvez accélérer la lecture, revenir en arrière, mettre en pause ou mettre stop.

Le schéma ci-contre vous indique les correspondances des boutons à activer pour le choix de vos actions.

(P.S : Le bouton  a la double fonction «Lecture» et «Pause»)





Lecture sur un écran HDMI

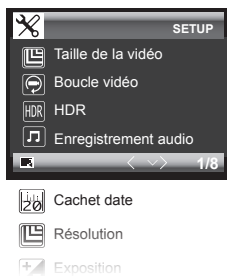
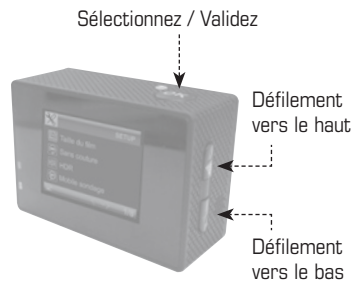
- > Brancher le câble micro HDMI / HDMI sur l'écran
- > L'écran de la caméra s'éteint
- > Le contrôle de la lecture sur écran déporté se fera sur la caméra



SETUP

Pour accéder à la liste des différentes options de configuration possible, appuyez sur  à plusieurs reprises jusqu'à ce que la page de réglages  apparaisse .

Faites défiler les options, choisissez, et activez celles que vous souhaitez.





Si vous souhaitez sortir du menu de configurations, appuyez sur le bouton .



WIFI

Activer le WIFI :

- 1 - Mettez votre camera en mode **Vidéo** .
- 2 - Appuyer sur le bouton Wifi , sur le coté de votre camera
- 3 - L'écran affiche alors : «waiting for WiFi connecting»
l'appareil est en attente d'un signal Wifi.
L'indicateur d'état LED clignote en bleu.

.. Ensuite pour connectez votre smartphone :

- 4 - Activez la fonction Wifi de votre smartphone ou tablette
- 5 - Télécharger l'application «**T'nB Cam**» pour Android ou iPhone.
- 6 - Ouvrez les préférences Wifi de votre smartphone, sélectionnez le signal nommé : «**T'nB Cam**».
- 7 - Tapez le mot de passe «**1234567890**» pour vous connecter. Lorsque la connexion est établie l'indicateur d'état LED bleu reste fixe et l'écran de la caméra s'éteint.

Bravo, vous êtes connecté en Wifi à votre camera.

À partir de l'application, vous pouvez maintenant télécommander à distance votre caméra et visionner en direct vos vidéos et photos !

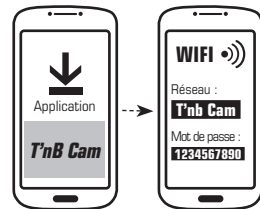
Attention : la fonction Wifi consomme d'avantage de batterie.

Note : Il est possible de connecter à la caméra, un seul appareil à la fois.

WIFI

FR

Activation direct du mode WIFI



Écran LCD	1,5"
Objectif	f/2.3mm Lentille verre hémisphérique 6 elements / Grand angle 170°
Langues	Anglais, Français, Espagnol, Portugais
Résolutions vidéo	1080P (1920*1080) 30FPS 720P (1280*720) 30FPS
Video Format	MOV
Format vidéo compressé	H.264
Résolutions des photos	VGA,2MP, 3MP, 6MP, 8MP,10MP,12MP
Mémoire	Carte micro SD jusqu'à 64 GB (non fournie)
Modes photo	Déclenchement : simple / rafale
Fréquence d'images	50Hz / 60Hz
Interface USB	USB2.0
Puissance d'alimentation	5V1A
Capacité de la batterie	900MAH
Capacité d'enregistrement	1080P/ environ 1h30
Temps de charge	Environ 1h30
Système d'exploitation	Windows XP/Vista et plus/Win7/Mac os
Taille de la camera	59.27*41.13*29.28

Note : Les spécifications sont assujetties à des modifications dans le cadre d'amélioration produit.


















Avis aux utilisateurs :

L'appareil délivre des images et vidéos exceptionnelles. Pour cela, seules les cartes micro SD de classe 10 minimum sont acceptées par l'appareil

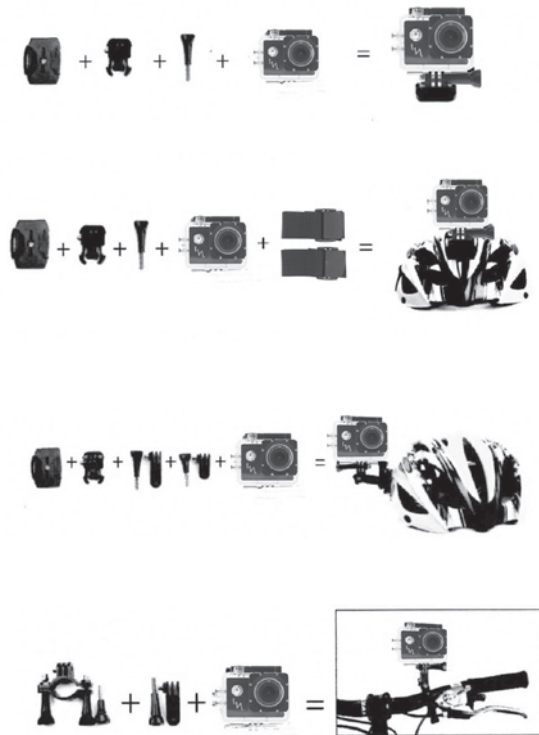
Prévention de dommages dus à l'eau à votre caméra

Le joint de caoutchouc qui recouvre l'intérieur du boîtier forme une barrière étanche qui protège votre caméra sport dans des conditions humides et sous l'eau. Faites en sorte que le joint de caoutchouc reste propre. Un simple cheveu ou grain de sable peut causer une fuite. Après chaque utilisation dans l'eau salée, vous devrez rincer l'extérieur du boîtier avec de l'eau douce et le sécher. Dans le cas contraire, la charnière risque de rouiller et le sel de s'accumuler dans le joint, ce qui peut provoquer des défaillances. Pour nettoyer le joint, rincez-le dans l'eau douce et secouez-le pour le sécher (l'essuyer avec un chiffon risque d'y déposer des peluches et de compromettre le joint). Réinstallez le joint dans les rainures de la porte arrière du boîtier.

ATTENTION : Si vous ne respectez pas ces précautions à chaque fois que vous utilisez votre caméra sport, des fuites risquent d'endommager ou de détruire votre caméra. Votre garantie ne couvre pas les dommages dus à l'eau en raison d'une erreur de l'utilisateur.

	Waterproof housing		Tubular camera mount for bicycle		Vertical surface buckle mount
	Buckle		Mounting frame		Tripod mount
	Universal screw adapter		Flat adhesive mounts		Straps
	Mounting system		Self-adhesive 3M®		Cable
			Clamps		Microfibre cloth
			USB cable		

Examples



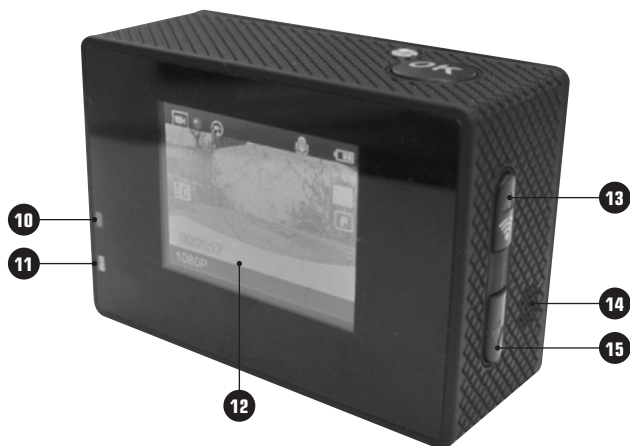
Features of the Camera (front)



- 1** - Record button / OK button
- 2** - Functioning indicator light
- 3** - On / off button / Mode selector dial
- 4** - Lens
- 5** - Battery

- 6** - Micro HDMI port
- 7** - Memory card slot
- 8** - Micro USB port
- 9** - Microphone

Features of the Camera (back)



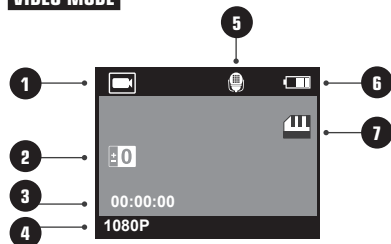
- 10** - Battery indicator light
- 11** - Functioning indicator light
- 12** - Screen

- 13** - Top / Wi-Fi
- 14** - Loudspeaker
- 15** - Bottom

LCD status screen of the camera

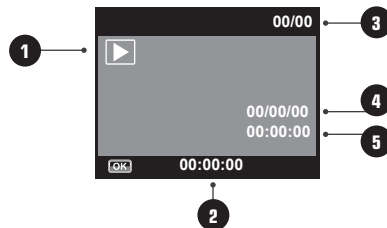
The LCD displays the following information regarding the modes and settings:

VIDEO MODE



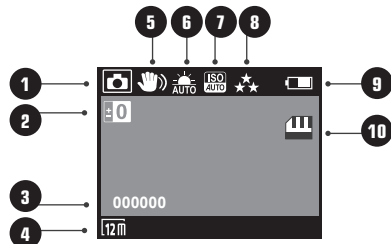
- 1- Camera mode
- 2- Exposure
- 3- Remaining recording capacity
- 4- Resolution in thousands of pixels
- 5- Microphone
- 6- Battery status
- 7- Micro SD Card OK

PLAYBACK MODE



- 1- Video playback mode
- 2- Duration of the video sequence
- 3- Video sequence number
- 4- Date of the video sequence
- 5- Time of the video sequence

PHOTO MODE



- 1- Photo Mode
- 2- Exposure
- 3- Remaining capacity of shot
- 4- Resolution in thousands of pixels
- 5- Stabilizer
- 6- White balance
- 7- ISO standard
- 8- Quality
- 9- Battery status
- 10- Micro SD Card OK

SETUP MODE



- 1- List of settings
- 2- Different settings
- 3- Indication of the settings page

How to scroll ?

> With buttons **13** and **14**

How to validate ?

> With the **«OK»** button

How to return to the previous menu ?

> **«MENU»** button

TO START

Before using your Camera « Adrenalin » for the first time :

Insert a microSD, microSDHC™ or microSDXC™ card into the slot of the card with the label facing the front. We recommend using the card of Class 10 or higher speed.

Charge the battery. The lithium-ion battery comes partially charged. To charge it, connect the USB cable that is provided for this purpose to the camera and the other end of the cable to a power supply such as a computer or a USB charger. To maximise your battery life, operate a full charge before the first use.

To charge the battery :


1. Connect the camera to a computer or a source of USB power supply by using 1 micro USB / USB cable.
2. The red battery indicator light stays on when the battery is charging.
3. The battery indicator light turns off when the battery is fully charged.




ON AND OFF



To turn on the device :

Press  and release the pressure. A home screen lights up, accompanied by an audible indicator.

To turn off the device :

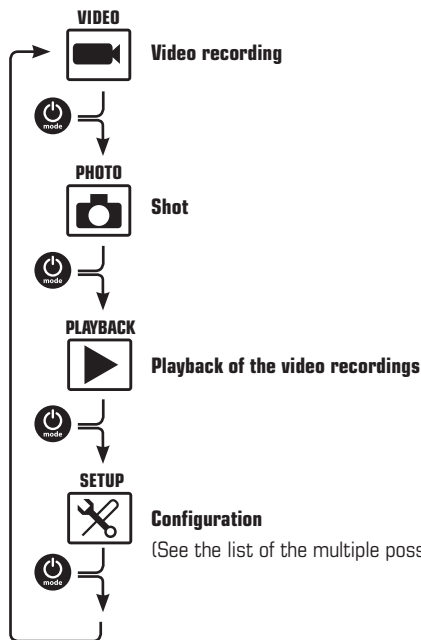
Press  for two seconds and release the pressure. The home screen is turned off, accompanied by an audible indicator.

OVERVIEW

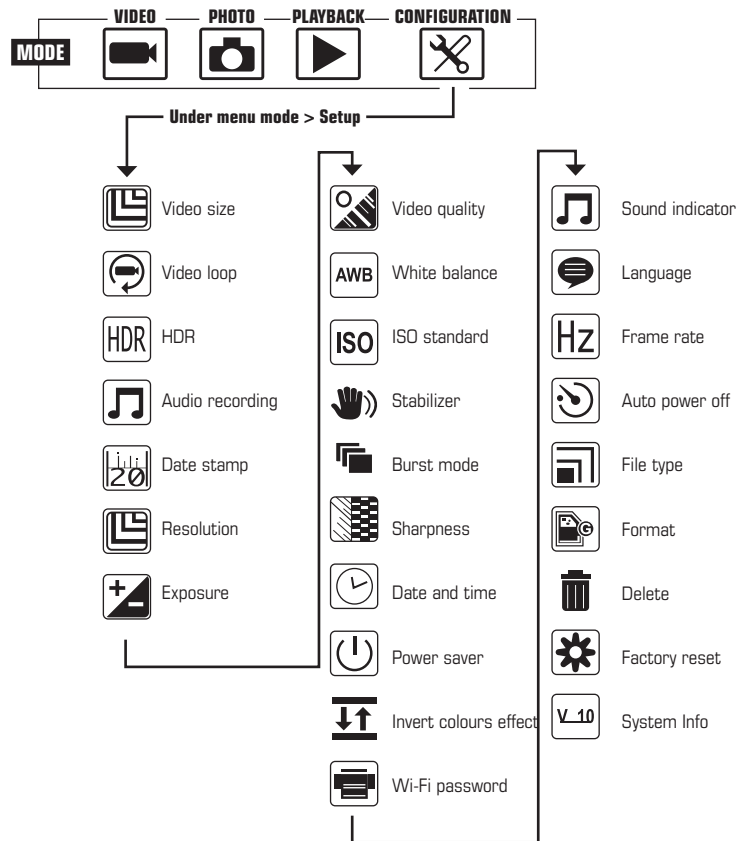
Your camera « Adrenalin » offers several features.

To switch from one mode to another, short press on .

The modes are in the following order :



Camera user interface diagram




VIDEO mode


VIDEO


To record a video, make sure that the camera is in video mode.

If the **Video icon**  is not displayed on the LCD screen of your camera, press  multiple times until it appears.

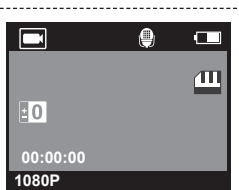
To start recording :

Press  and release the pressure. The camera emits a beep and the red and green status indicator lights blink during the recording, a red dot also appears on the LCD screen.

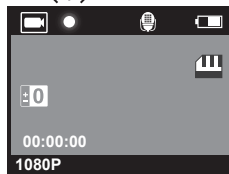
To stop recording :

Press  and release the pressure. The camera emits a beep and the red and green status indicator lights stay on, but do not blink, the recording is then interrupted.

**VIDEO mode display
Without recording
(no red dot)**



**VIDEO mode display
During recording
(appearance of a blinking red dot)**

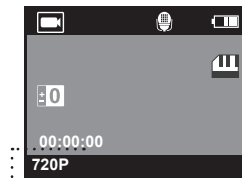


You can modify the size of the display format

> Setup > Film size > 1080p or 720p



**Film size
Full HD - 1080p**



**Film size
HD - 720p**

Your camera is equipped with a high resolution mode «HDR»



> Setup > HDR

Activated «HDR» mode






PHOTO

To take a Photo, make sure that the camera is in Photo mode. If the **Photo icon**  is not displayed on the LCD screen of your camera, press  multiple times until it appears.

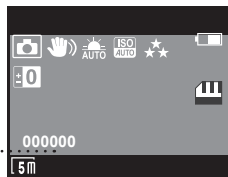
To take a photo :

Press  and release the pressure. The camera emits a beep, the red status indicator light blinks for each captured shot.

Select the resolution of your photos :

Your camera can take some shots with resolution up to 5 Megapixels. You have the choice of four possible types of resolution (Setup > Resolution).

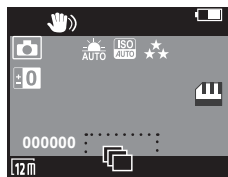
Indicator of the chosen resolution





Take several photos at once :

In «Burst» mode, your camera takes several photos in a single click. To take a burst of photos, make sure that the camera is in «Burst» mode (Setup > Burst). You just have to select the number of shot that you want for a single click: 3, 5 or 10 photos.

Activated «Photo burst»



PLAYBACK

To view the videos and photos, make sure that the camera is in Playback mode. If the **Playback icon**  is not displayed on the LCD screen of your camera, press  multiple times until it appears.

To read a sequence :

Press  and release the pressure. The camera will start the playback of the selected file

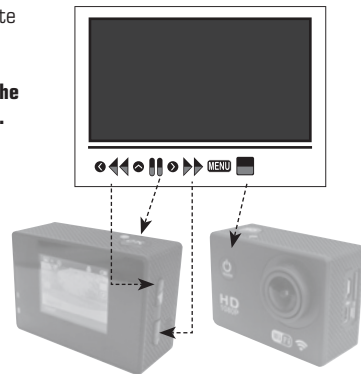
During the playback of a sequence, you can accelerate the reading, go back, pause or stop.

The opposite diagram shows you the connections of the buttons to be activated for the choice of your actions.

(P.S : The  button has the double function «Playback» and «Pause»)



Playback on an HDMI screen

- > Connect the micro HDMI cable / HDMI to the screen
- > The camera screen turns off
- > The playback control of the external display will be on the camera

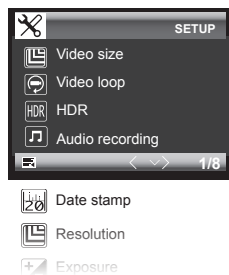
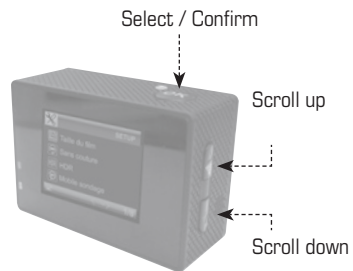





SETUP

To access the list of the different possible configuration options, press  multiple times until the settings page  appears.

Scroll through the options, select, and activate the ones that you want.





If you want to exit the configuration menu, press on the  button.



Wi-Fi

Enable the Wi-Fi :

- 1 - Put your camera in **Video mode** .
- 2 - Press the Wi-Fi button , on the side of your camera
- 3 - The display will show : «waiting for Wi-Fi connecting» the device is waiting for a Wi-Fi signal.
The LED status indicator light blinks blue.

.. Then, to connect your smartphone :

- 4 - Enable the Wi-Fi function of your smartphone or tablet
- 5 - Download application «**T'nB Cam**» for Android or iPhone.
- 6 - Open the Wi-Fi preferences of your smartphone, select the signal with name : «**T'nB Cam**».
- 7 - Type the password «**1234567890**» to connect. When the connection is established the blue LED status indicator light stays on without blinking and the screen of the camera turns off.

Bravo, you are connected to Wi-Fi at your camera.

From the application, you can now remotely control your camera and watch live videos and photos !

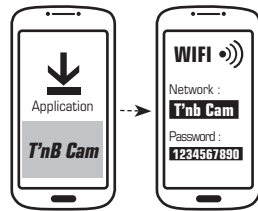
Caution : the Wi-Fi function consumes more battery.

Note : It is possible to connect to the camera, only one device at a time.

WIFI

EN

Direct activation of
Wi-Fi mode



LCD Screen	1.5"
Lens	f/2.3mm Glass hemispherical lens 6 elements / Wide angle 170°
Languages	English, French, Spanish, Portuguese
Video Resolutions	1080P (1920*1080) 30FPS 720P (1280*720) 30FPS
Video Format	MOV
Video compression format	H.264
Resolution of Photos	VGA, 2MP, 3MP, 6MP, 8MP, 10MP, 12MP
Memory	Micro SD Card up to 64 GB (not included)
Photo modes	Trigger : single shot / burst
Frame frequency	50Hz / 60Hz
USB interface	USB2.0
Power supply	5V 1A
Battery capacity	900mAh
Recording time	1080p/ about 1 hour and 30 minutes
Charging time	About 1 hour and 30 minutes
Operating System	Windows XP/Vista or Above/Win7/Mac OS
Dimension of the camera	59.27*41.13*29.28

Note : the specifications are subject to change as part of product improvement.

Notice to users:

The device delivers exceptional images and videos. Therefore, only the micro SD cards of minimum class 10 are accepted by the device

Prevention of damage due to the water in your camera

The rubber seal that covers the inside of the housing forms a waterproof barrier that protects your sport camera in wet conditions and under the water. Make sure that the rubber seal remains clean. A single hair or a grain of sand can cause a leak. After each use in the salt water, you must rinse the outside of the housing with some fresh water and dry it. Otherwise, the pivot may rust and the salt accumulates in the seal, which can cause some failures. To clean the seal, rinse it in the fresh water and shake it dry (wiping with a cloth may leave fluff and compromise the seal). Reinstall the seal into the slot of the back door of the housing.

CAUTION: If you do not follow these precautions whenever you use your sport camera, the leaks can damage or destroy your camera. The warranty does not cover the damage caused by user error.



Caja hermética



Fijación tubular para bicicleta



Soporte vertical



Soporte



Cuadro de soporte



Fijación para tripode



Adaptador de atornillado universal



Fijaciones adhesivas planas



Correas



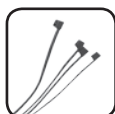
Sistema de fijación



Autoadhesivo 3M®



Cable



Cintas de apretado



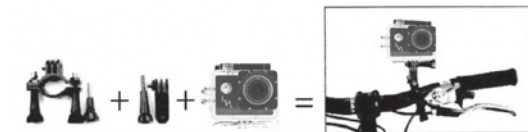
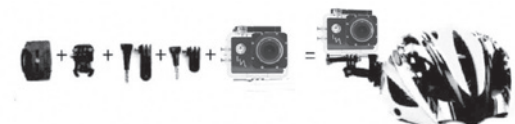
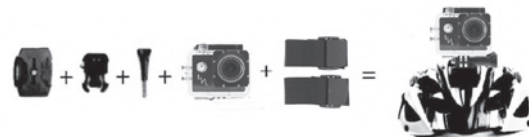
Tejido microfibra



Cable USB



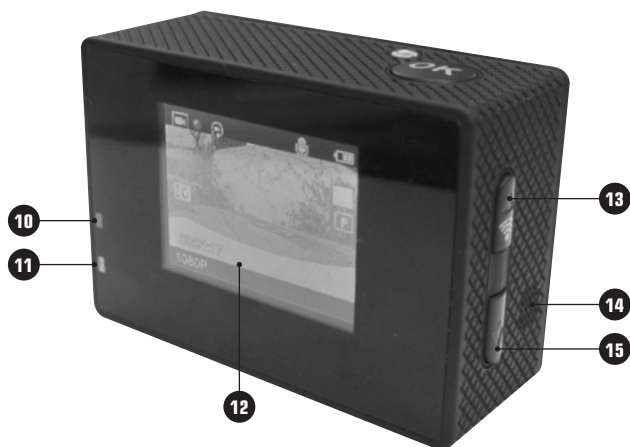
Ejemplos





- 1 - Botón de captura/Botón OK
- 2 - Indicador de funcionamiento
- 3 - Botón de encendido/apagado/selector de modo
- 4 - Objetivo
- 5 - Batería

- 6 - Puerto micro HDMI
- 7 - Compartimento para tarjeta de memoria
- 8 - Puerto micro USB
- 9 - Micrófono



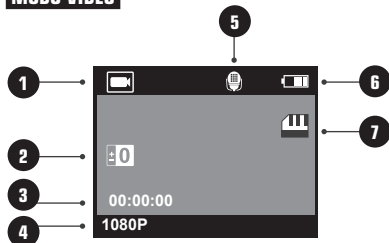
- 10 - Indicador de batería
- 11 - Indicador de funcionamiento
- 12 - Pantalla

- 13 - Subir/Wifi
- 14 - Altavoz
- 15 - Bajar

Pantalla LCD de la cámara

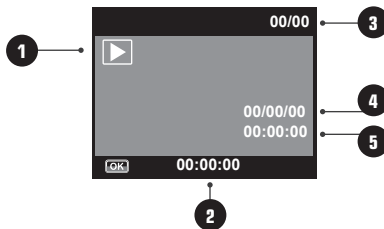
La pantalla LCD muestra la siguiente información en relación con los modos y ajustes:

MODO VÍDEO



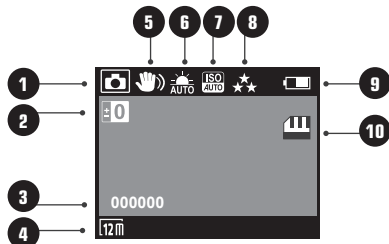
- 1- Modo cámara
- 2- Exposición
- 3- Memoria de vídeo restante
- 4- Resolución en miles de píxeles
- 5- Micrófono
- 6- Estado de la batería
- 7- Tarjeta Micro SD OK

MODO LECTURA



- 1- Modo lectura vídeo
- 2- Duración de la grabación
- 3- Número de grabación
- 4- Fecha de grabación
- 5- Hora de grabación

MODO FOTOGRAFÍA



- 1- Modo fotografía
- 2- Exposición
- 3- Memoria de fotografía restante
- 4- Resolución en miles de píxeles
- 5- Estabilizador
- 6- Balance de blancos
- 7- Norma ISO
- 8- Calidad
- 9- Estado de la batería
- 10- Tarjeta Micro SD OK

OPCIONES/AJUSTES



- 1- Lista de ajustes
- 2- Distintos ajustes
- 3- Indicación de página de ajustes

¿Cómo navegar por el menú?
> Pulse los botones **13** y **14**

¿Cómo se valida una opción?
> Pulse el botón **«OK»**

¿Cómo volver al menú anterior?
> Pulse el botón **«MENU»**

PARA COMENZAR

Antes de usar por primera vez la cámara «Adrenalin»:

Introduzca una tarjeta microSD, microSDH™ o microSDXC™ en el hueco indicado, con la etiqueta hacia delante. Se recomienda usar tarjetas de clase 10 o velocidad superior.

Cargue la batería. La batería de ion de litio viene cargada parcialmente. Para cargarla, conecte a la cámara el cable USB proporcionado para tal efecto. Conecte el otro extremo del cable a una fuente de alimentación eléctrica, como un ordenador o un cargador USB. Para optimizar la vida útil de la batería, realice una carga completa antes de utilizar la cámara por primera vez.

Para cargar la batería:


1. Conecte la cámara a un ordenador o a una fuente de alimentación eléctrica USB con el cable micro USB/USB.
2. El indicador luminoso rojo de la batería permanece encendido durante la carga.
3. El indicador luminoso se apaga cuando la batería está completamente cargada.




ENCENDIDO Y APAGADO



Para encender la cámara:


Oprima el botón  y suéltelo. Se iluminará la pantalla de bienvenida y se oirá una señal sonora.

Para apagar la cámara:

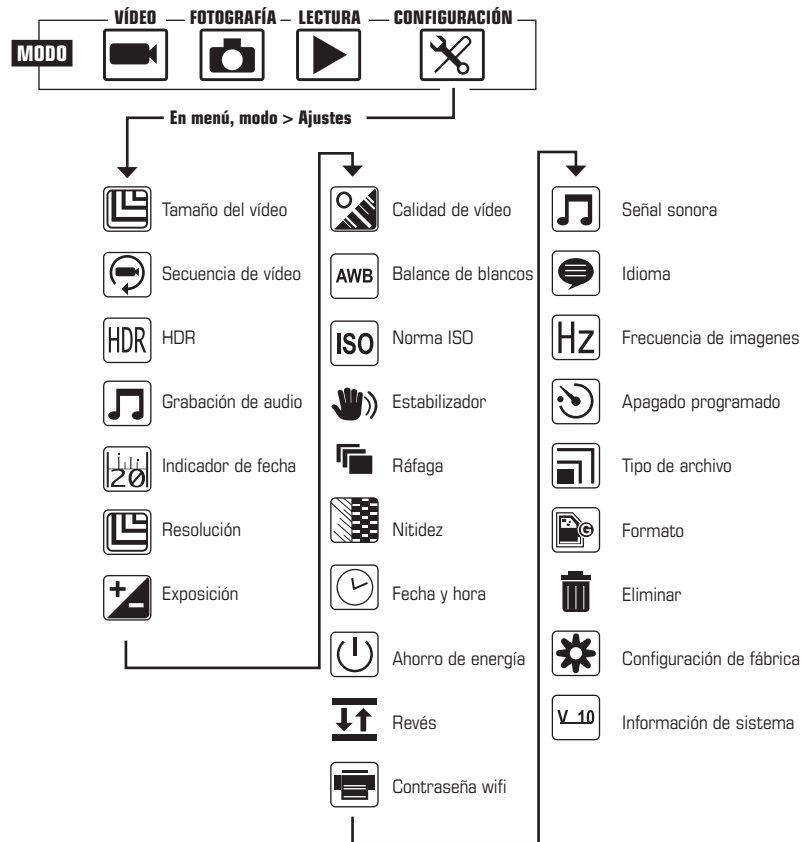
Oprima el botón  durante dos segundos y suéltelo. Se apagará la pantalla de bienvenida y se oirá una indicación sonora.

VISTA GENERAL

La cámara «Adrenalin» ofrece distintas funciones.

Para cambiar de un modo a otro, pulse brevemente el botón .

Los modos se irán sucediendo en el siguiente orden:




Modo VÍDEO


VÍDEO


Para grabar vídeos, compruebe que la cámara está en modo vídeo.

Si el **ícono Vídeo**  no aparece en la pantalla LCD de la cámara, pulse repetidamente el botón  hasta que aparezca.

Para empezar a grabar:

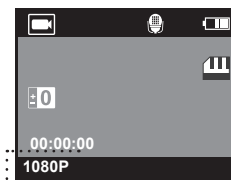
Pulse el botón  y suéltelo. La cámara emitirá un sonido y los indicadores luminosos rojo y verde parpadearán durante la grabación. Asimismo, aparecerá un punto rojo en la pantalla LCD.

Para interrumpir la grabación:

Pulse el botón  y suéltelo. La cámara emitirá un sonido y los indicadores luminosos rojo y verde permanecerán fijos. La grabación se interrumpirá.

Puede modificar el tamaño de la grabación

> Ajustes > Tamaño de vídeo > 1080P o 720P



Tamaño de vídeo En Full
HD - 1080 P



Tamaño de vídeo
En HD - 720 P

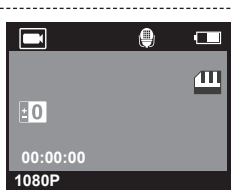
La cámara cuenta con un modo de alta resolución «HDR»

> Ajustes > HDR

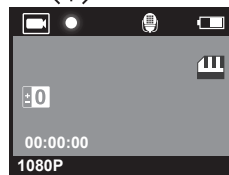
Modo «HDR» activado



Indicadores modo VÍDEO Sin grabación (no aparece el punto rojo)





Indicadores modo VÍDEO Durante la grabación (aparece un punto rojo parpadeando)




Modo captura de imágenes (Fotografía)


FOTOGRAFÍA

Para tomar una fotografía, compruebe que la cámara esté en modo Fotografía. Si el **icono Fotografía**  no aparece en la pantalla LCD, pulse repetidamente el botón  hasta que aparezca.

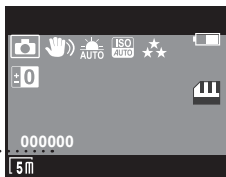
Para tomar una fotografía:

Pulse el botón  y suéltelo. La cámara emitirá un sonido. El indicador luminoso rojo parpadea cada vez que se captura una imagen.

Seleccione la definición de las fotografías:

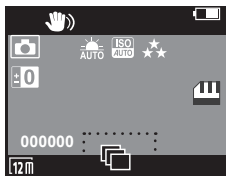
La cámara puede capturar imágenes con una definición de hasta 5 millones de píxeles. Puede elegir cuatro opciones de definición posibles (Ajustes > Resolución).

Indicador de la definición elegida. ----->



Para tomar varias fotografías a la vez:



En modo «Ráfaga», la cámara toma varias fotos con un solo disparo. Para realizar una ráfaga de fotografías, compruebe que la cámara esté en modo «Ráfaga» (Ajustes > Ráfaga). Basta con seleccionar el número de capturas que desee realizar por cada disparo: 3, 5 o 10 fotografías.



«Fotografía en ráfaga» activado. ----->

Modo lectura


LECTURA

Para reproducir vídeos y fotografías, compruebe que la cámara esté en modo lectura. Si el **icono de Lectura**  no aparece en la pantalla LCD de la cámara, pulse el botón  repetidamente hasta que aparezca.

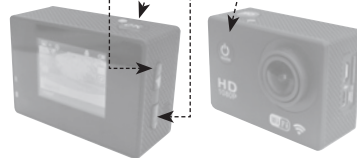
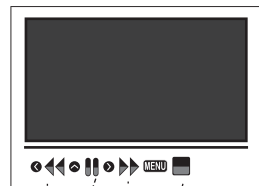
Para reproducir una secuencia:

Pulse el botón  y suéltelo. La cámara reproducirá el archivo seleccionado.

Durante una reproducción, puede aumentar la velocidad de lectura, retroceder, pausar o detener la reproducción.

El esquema siguiente muestra los botones que se deben seleccionar para cada acción.

(NOTA: el botón  tiene la doble función «Lectura» y «Pausa»)





Lectura en una pantalla HDMI

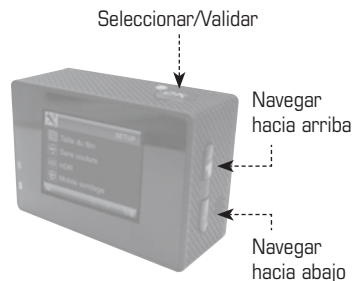
- > Conecte el cable micro HDMI/HDMI a la pantalla.
- > La pantalla de la cámara se apagará
- > El control de lo que se reproduce en la nueva pantalla se realiza en la propia cámara.



AJUSTES

Para acceder a la relación de opciones de configuración disponibles, pulse repetidamente el botón  hasta que aparezca la pantalla de ajustes .

Navigue por las distintas opciones, elija y active la que desee.





Para salir del menú de ajustes, pulse el botón .



WIFI

Activar el WIFI:

- 1 – Seleccione el **modo Video**  ..
- 2 – Pulse el botón Wifi , situado en el lateral de la cámara
- 3 – En la pantalla aparecerá el mensaje: «waiting for Wifi connecting» (esperando a la conexión WIFI) la cámara busca una señal Wifi, El indicador LED azul parpadeará.

.. Para conectar su Smartphone, a continuación:

- 4 – Active la función Wifi de su Smartphone o tableta.
- 5 – Descargue la aplicación «**T'nB Cam**» para Android o iPhone.
- 6 – Abra las preferencias de Wifi de su Smartphone y seleccione la señal llamada: «**T'nB Cam**».
- 7 – Introduzca la contraseña «**1234567890**» para conectarse. Al establecerse la conexión, el indicador LED azul permanecerá encendido y la pantalla de la cámara se apagará.

¡Enhorabuena! Ahora está conectado a su cámara a través del Wifi.

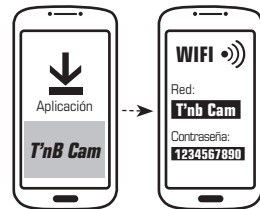
Desde la aplicación, podrá ahora controlar su cámara a distancia y visualizar sus vídeos y fotografías.

Atención: la función Wifi consume mucha batería.

Nota: no se puede conectar a la cámara más de un dispositivo a la vez.

WIFI

Activación directa del modo WIFI



Pantalla LCD	1.5"
Objetivo	f/2,3mm lente vidrio semiesférica 6 elementos/Gran angular 170°
Idiomas	Inglés, francés, español, portugués
Resolución vídeo	1080P (1920*1080) 30FPS 720P (1280*720) 30FPS
Formato vídeo	MOV
Formato vídeo comprimido	H.264
Resolución de fotografías	VGA, 2MP, 3MP, 6MP, 8MP, 10MP, 12MP
Memoria	Tarjeta microSD hasta 64 GB (no incluida)
Modos fotografía	Disparo: simple/ráfaga
Frecuencia de imágenes	50Hz / 60Hz
Conector USB	USB2.0
Potencia alimentación	5V 1A
Capacidad de la batería	900mAh
Capacidad de grabación	1080P/1h30 aprox.
Tiempo de carga	1h30 aprox.
Sistema operativo	Windows XP/Vista o superior/Win7/Mac os
Dimensiones de la cámara	59.27*41.13*29.28


















Nota: las especificaciones pueden verse sujetas a modificaciones con el fin de mejorar el producto.

La cámara produce imágenes y vídeos de calidad excepcional. Por ello, solo son compatibles las tarjetas microSD de clase 10 como mínimo.

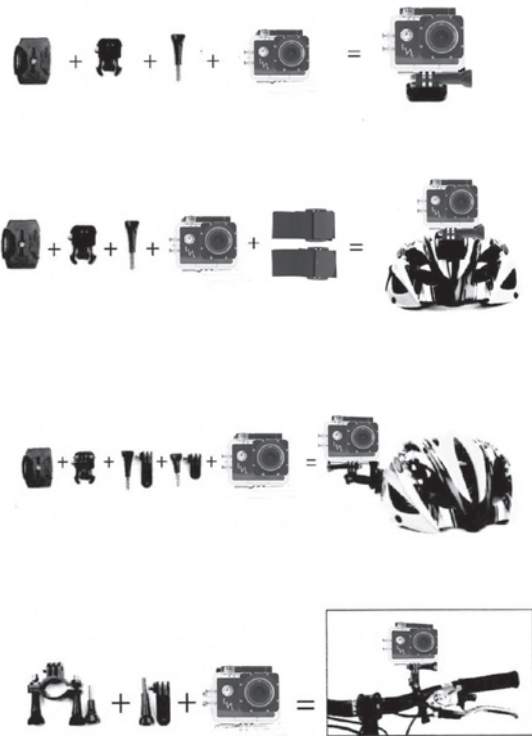
Prevención de daños causados por el agua a la cámara.

La junta de caucho que recubre el interior de la caja de la cámara proporciona una barrera hermética que protege la cámara de la humedad y el agua. Mantenga la junta limpia. Un simple cabello o grano de arena puede provocar la entrada de agua. Cada vez que utilice la cámara en agua salada, enjuague el exterior de la caja con agua dulce y séquelo. De lo contrario, la bisagra puede oxidarse y acumularse sal en la junta causando problemas. Para limpiar la junta, enjuáguela en agua dulce y sacúdala para secarla (no la seque con un paño, podrían depositarse pelusas que dañarían la junta). Coloque la junta de nuevo en las ranuras de la tapa trasera de la caja de la cámara.

ATENCIÓN: si no respeta estas consignas de seguridad cada vez que utilice la cámara, podría entrarle agua y dañarla o incluso estropearla. La garantía no cubre los daños ocasionados por el agua derivados de un uso indebido.

- | | | | | | |
|--|--|---|--|---|-----------------------------|
|  | Caixa estanque |  | Fixação tubular para bicicletas |  | Circuito vertical |
|  | Circuito |  | Quadro de fixação |  | Fixação tripé |
|  | Adaptadores de parafusos universais |  | Fixações adesivas planas |  | Cintas |
|  | Sistema de fixação |  | Autocolantes 3M® |  | Cabo |
|  | |  | Grampos |  | Pano de micro-fibras |
|  | |  | Cabo USB | | |

Exemplos





- 1 - Botão de registo / botão OK
- 2 - Indicador de funcionamento
- 3 - Botão início / paragem / Seletor de modo
- 4 - Objetiva
- 5 - Bateria

- 6 - Porta micro HDMI
- 7 - Ranhura para cartão de memória
- 8 - Porta micro USB
- 9 - Micro



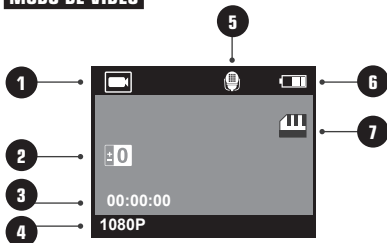
- 10 - Indicador de bateria
- 11 - Indicador de funcionamento
- 12 - Ecrã

- 13 - Parte superior / Wifi
- 14 - Altifalante
- 15 - Parte Inferior

Ecrã de estado LCD da câmara

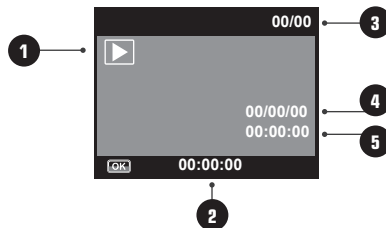
A tela LCD exibe as seguintes informações sobre os modos e definições:

MODO DE VÍDEO



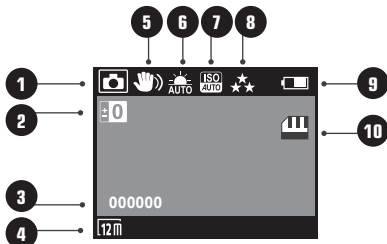
- 1- Modo de câmara
- 2- Exposição
- 3- Capacidade de gravação restante
- 4- Resolução em milhares de pixels
- 5- Microfone
- 6- Estado da bateria
- 7- Cartão Micro SD OK

MODO DE REPRODUÇÃO



- 1- Modo de reprodução de vídeo
- 2- Duração da sequência de vídeo
- 3- Número de sequência de vídeo
- 4- Data da sequência de vídeo
- 5- Hora da sequência de vídeo

MODO DE FOTOGRAFIA



- 1- Modo de fotografia
- 2- Exposição
- 3- Capacidade restante de digitalizações
- 4- Resolução em milhares de pixels
- 5- Estabilizador
- 6- Balanço de brancos
- 7- Norma ISO
- 8- Qualidade
- 9- Estado da bateria
- 10- Cartão Micro SD OK

MODO DE CONFIGURAÇÃO



- 1- Lista de configurações
- 2- Configurações diversas
- 3- Indicação da página de configurações

Como navegar?

> Usando os botões **13** e **14**

Como validar?

> Usando os botões «OK»

Como voltar ao menu anterior?

> Botão «MENU»

PARA COMEÇAR

Antes de usar a sua câmara «Adrenalin» pela primeira vez:

Inserir um cartão microSD, microSDHC™ ou microSDXC™ na ranhura do cartão com a etiqueta virada para a frente. É recomendável usar cartões de Classe 10 ou de velocidade superior.

Carregar a bateria. A bateria de lítio-íon é entregue parcialmente carregada.

Para a carregar, ligue o cabo USB fornecido para o efeito à câmara e a outra extremidade do cabo a uma fonte de alimentação elétrica, como um computador ou um carregador USB.

Para maximizar a durabilidade da sua bateria, proceda a uma carga completa antes da primeira utilização.

Para carregar a bateria:

1. Ligue a câmara a um computador ou a uma fonte de alimentação elétrica USB através de 1 cabo micro USB / USB.
2. O indicador vermelho de bateria acende quando a bateria está a carregar.
3. O indicador de bateria desligará assim que a bateria estiver totalmente carregada.



LIGAR E DESLIGAR



Para colocar o aparelho a funcionar:

Pressione e liberte a pressão. Um ecrã inicial ilumina-se, acompanhado por um sinal acústico.

Para desligar o aparelho:

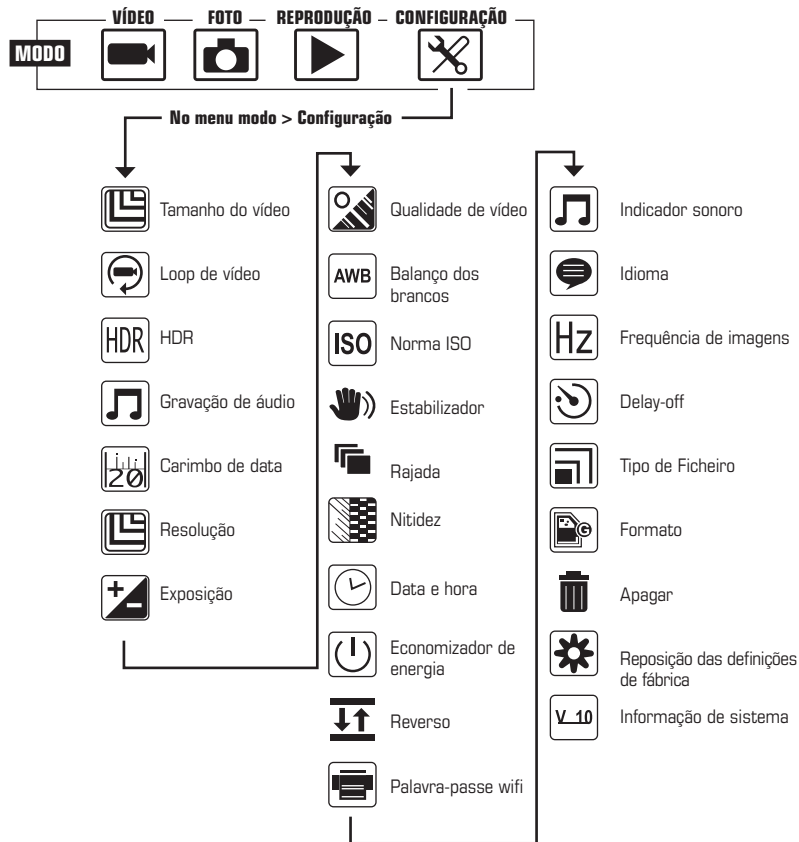
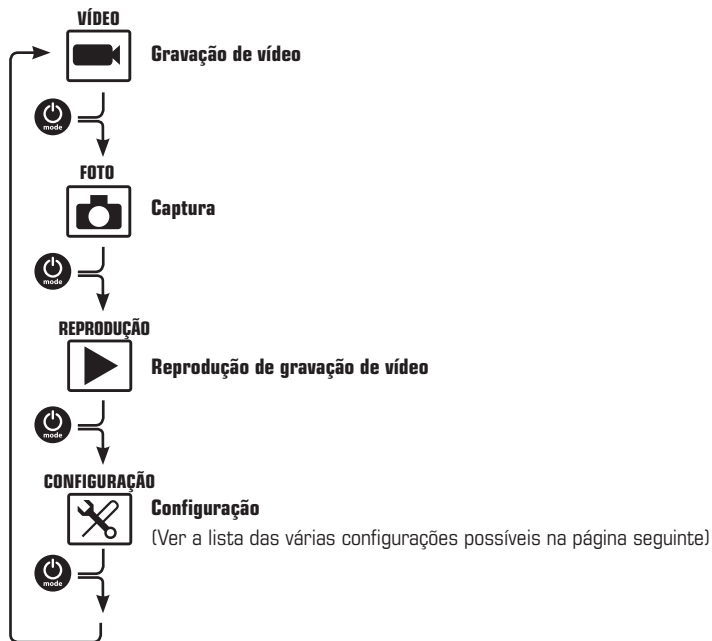
Pressione durante 2 segundos e liberte a pressão. O ecrã desliga-se, acompanhado por um sinal acústico.

VISTA DO CONJUNTO

A sua câmara «Adrenalin» oferece diversas funcionalidades.

Para passar de um modo para outro, pressione  de forma breve.

Os modos sucedem-se na seguinte ordem:



Modo de VÍDEO


VÍDEO

Para gravar imagens de vídeo, verifique se a câmara está em modo de vídeo.

Se o **ícone vídeo** não for exibido no ecrã LCD da sua câmara, pressione repetidamente até que o mesmo apareça.

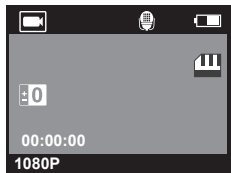
Para iniciar a gravação:

Pressione e liberte a pressão. A câmara emite um sinal sonoro e os indicadores de estado vermelho e verde piscam durante a gravação, um ponto vermelho aparecerá no ecrã LCD.

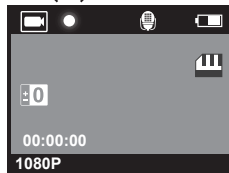
Para interromper a gravação:

Pressione e liberte a pressão. A câmara emite um sinal sonoro e os indicadores de estado vermelho e verde permanecem acesos, mas irão parar de piscar. A gravação é então interrompida.

**Exibição modo de VÍDEO
Sem gravação
(nenhum ponto vermelho)**



**Exibição modo de VÍDEO
Durante uma gravação
(aparece um ponto vermelho a piscar)**

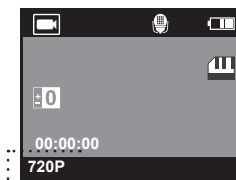


Pode modificar o tamanho e formato de exibição

> Configuração > Tamanho do filme > 1080P ou 720P



**Tamanho do filme
Em Full HD - 1080 P**

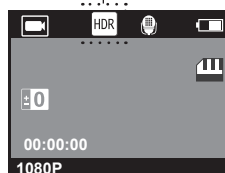


**Tamanho do filme
Em HD - 720 P**

A sua câmara está equipada com um modo de alta resolução «HDR».



> Configuração > HDR

Modo «HDR» activado




Modo de disparo (foto)


FOTO

Para tirar uma fotografia, certifique-se de que a câmara está em modo de Foto. Se o **ícone Foto**  não for exibido no ecrã LCD da sua câmara, pressione  repetidamente até que o mesmo apareça.

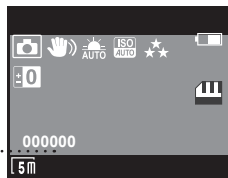
Para tirar uma foto:

Pressione  e liberte a pressão. A câmara emite um sinal sonoro, o indicador de estado vermelho pisca a cada captura.

Selecione a definição das suas fotos:

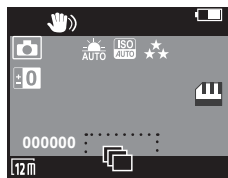
A sua câmara pode tirar fotos com uma definição de até 5 milhões de píxeis. Tem a escolha entre quatro definições possíveis (Instalação > Resolução).

Indicador da definição escolhida



Tirar várias fotos ao mesmo tempo:



Em modo «Rajada», a sua câmara tira fotos múltiplas com um único clique. Para tirar uma rajada de fotos, verifique se a câmara está em modo «Rajada». (Instalação > Rajada). Simplesmente selecione o número de capturas que deseja para um único clique: 3, 5 ou 10 fotos.



«Foto em rajada» ativada

Modo de reprodução


REPRODUÇÃO

Para visualizar os vídeos e as fotos, verifique se a câmara está em modo de Reprodução. Se o **ícone Reprodução**  não for exibido no ecrã LCD da sua câmara, pressione  repetidamente até que o mesmo apareça.

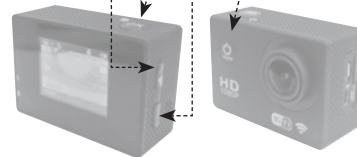
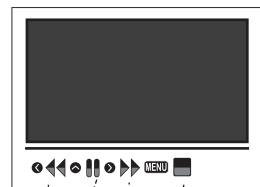
Para reproduzir uma sequência:

Pressione  e liberte a pressão. A câmara irá iniciar a reprodução do ficheiro selecionado

Durante a reprodução de uma sequência, pode acelerar a reprodução, voltar atrás, colocar em pausa ou parar.

O diagrama oposto indica-lhe as correspondências dos botões a ativar para a escolha das suas ações.

(P.S: O botão  tem a dupla função de «Reprodução» e «Pausa»)





Reprodução num ecrã HDMI

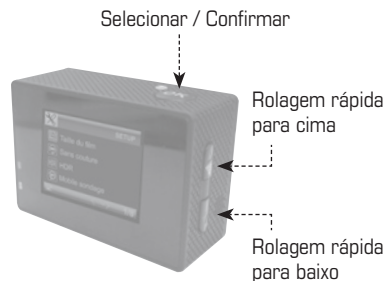
- > Ligar o cabo micro HDMI / HDMI ao ecrã
- > O ecrã da câmara desliga-se
- > O controlo da reprodução no ecrã externo será realizado através da câmara




CONFIGURAÇÃO

Para aceder à lista das diferentes opções de configuração possíveis, pressione  várias vezes até que apareça a página de configurações .

Navegue através das opções, selecione e ative as que desejar.





Se desejar sair do menu de configuração, pressione o botão .



WIFI

Ativar o WIFI:

- 1 - Coloque a sua câmara em **modo de Vídeo** .
- 2 - Pressione o botão de Wifi  localizado na lateral da sua câmara
- 3 - O ecrã mostrará: «waiting for WiFi connecting» o dispositivo está à espera de um sinal de Wifi.
O indicador de estado LED piscará em azul.

.. Em seguida, ligue o seu smartphone:

- 4 - Ative a função Wifi do seu smartphone ou Tablet
- 5 - Faça o download do aplicativo «**T'nB Cam**» para Android ou iPhone.
- 6 - Abra as preferências Wifi do seu smartphone, selecione o sinal designado por: «**T'nB Cam**».
- 7 - Digite a palavra-passe «**1234567890**» para se ligar.
Quando a ligação é estabelecida, o indicador de estado LED azul mantém-se fixo e o ecrã da câmara desliga-se.

Parabéns, está ligado à sua câmara através de Wifi.

A partir do aplicativo, pode agora controlar remotamente a sua câmara e visualizar diretamente os seus vídeos e fotos!

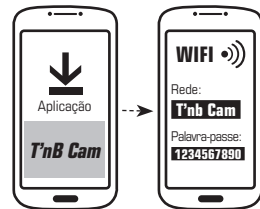
Atenção: a função Wi-Fi consome muita bateria.

Nota: Apenas é possível ligar um dispositivo de cada vez à câmara.

WIFI

PT

Ativação direta do
Modo WIFI



Ecrã LCD	1.5"
Objetiva	f/2.3mm Lente de vidro hemisférica 6 elementos / Grande ângulo 170°
Idiomas	Inglês, Francês, Espanhol, Português
Resoluções de vídeo	1080P (1920*1080) 30FPS 720P (1280*720) 30FPS
Formato Vídeo	MOV
Formato de vídeo comprimido	H.264
Resolução de fotos	VGA, 2MP, 3MP, 6MP, 8MP, 10MP, 12MP
Memória	Cartão micro SD até 64 GB (não fornecido)
Modos de foto	Obturador: simples / rajada
Frequência de imagens	50Hz / 60Hz
Interface USB	USB2.0
Potência de alimentação	5V 1A
Capacidade da bateria	900mAh
Capacidade de gravação	1080P/ cerca de 1h30
Tempo de carga	Cerca de 1h30
Sistema operacional	Windows XP/Vista ou Superior/Win7/Mac os
Dimensões da câmara	59.27*41.13*29.28

Nota: As especificações estão sujeitas a alterações no âmbito do melhoramento do produto.

Aviso aos utilizadores:

O aparelho permite recolher imagens e vídeos excecionais. Para tal, apenas os cartões micro SD de, no mínimo, classe 10 são aceites pelo dispositivo

Prevenção de danos causados pela água à sua câmara

A vedação de borracha que cobre o interior do invólucro forma uma barreira impermeável que protege a sua câmara desportiva em condições de humidade e debaixo de água. Certifique-se de que a vedação de borracha permanece limpa. Um simples cabelo ou grão de areia pode causar um vazamento. Após cada utilização em água salgada, deve lavar a parte externa da caixa com água doce e secá-la. Caso contrário, a dobradiça pode enferrujar e o sal pode se acumular na vedação, o que pode provocar deficiências no funcionamento. Para limpar a vedação, lave com água doce e sacuda-a para a secar (a limpeza com um pano pode provocar a acumulação de fiapos e comprometer a vedação). Reinstale a vedação nas ranhuras do compartimento traseiro do invólucro.

ATENÇÃO: Se não respeitar estas precauções sempre que utilizar a sua câmara desportiva, os vazamentos podem danificar ou destruir a sua câmara. A garantia não cobre danos provocados por água devido a um erro cometido pelo utilizador.



ENGLISH: This symbol indicates that this product conforms to RoHS specifications, which restricts the level of substances known to be dangerous and harmful to the environment, in all electrical and electronic devices.

FRANÇAIS : Ce symbole vous indique que ce produit est conforme à la norme RoHS qui limite les substances dangereuses et nocives pour l'environnement sur les équipements électriques et électroniques.

ESPAÑOL: Este símbolo indica que este producto está conforme con la norma RoHS que limita las sustancias peligrosas y nocivas para el medio ambiente en los equipos eléctricos y electrónicos.

PORTUGUÊS: Este símbolo indica que este produto se encontra em conformidade com a norma RoHS que limita as substâncias perigosas e nocivas para o ambiente nos equipamentos eléctricos e electrónicos.

ITALIANO: Questo simbolo indica che il prodotto è conforme alla normativa RoHS che limita l'uso di sostanze pericolose e nocive per l'ambiente sugli apparecchi elettrici ed elettronici.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Αυτό το σύμβολο σας δείχνει ότι το προϊόν αυτό είναι σύμφωνο με το πρότυπο RoHS το οποίο περιορίζει τις επικίνδυνες και βλαβερές ουσίες για το περιβάλλον για τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

TÜRKÇE: Bu sembol size bu ürünün, elektrik ve elektronik ekipmanlar üzerinde bulunan ve çevreye karşı zararlı ve tehlikeli olan maddeleri sınırlandırılan RoHS normuna uygun olduğunu gösterir.

DEUTSCH: Dieses Symbol zeigt Ihnen an, daß das Produkt der Norm RoHS entspricht, durch die in elektrischen und elektronischen Geräten die Substanzen begrenzt werden, die für die Umwelt schädlich oder gefährlich sind.

NETHERLANDS: Dit symbool geeft aan dat het product in overeenstemming is met de RoHS norm die voor het milieu gevaarlijke en schadelijke bestanddelen op elektrisch en elektronisch materiaal beperkt.

SVENSKA: Denna symbol visar att produkten överensstämmer med RoHS-direktivet, som begränsar användningen av farliga och miljövänligt persistenta ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

POLSKI: Ten symbol wskazuje, że produkt jest zgodny z normą RoHS, która ogranicza ilości substancji niebezpiecznych i szkodliwych dla środowiska w wyposażeniu elektrycznym i elektronicznym.

MAGYAR: Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék az elektromos és elektronikus berendezéseken a környezetet veszélyes és káros anyagokat korlátozó RoHS szabványának megfelel.

ČESKY: Tento symbol vás informuje, že výrobek je ve shodě s normou RoHS omezující v elektrických a elektronických zařízeních přítomnost látek nebezpečných a škodlivých životnímu prostředí.

SLOVENSKÝ JAZYK: Tento symbol indikuje, že produkt je v súlade s normou RoHS omezuujúcou v elektrických a elektronických zariadeniach prítomnosť látok nebezpečných a škodlivých životnému prostrediu.

SRPSKI (RS BA HR ME): Ovaj simbol vam označava da je ovaj proizvod u skladu sa normom RoHS kojom se ograničavaju materije štetne i otrovne za životnu okolinu na električnoj i elektronskoj opremi.

ROMÂNĂ: Acest simbol vă indică faptul că acest produs este în conformitate cu norma RoHS care limitează folosirea substanțelor periculoase și dăunătoare pentru mediu pentru echipamentele electrice și electronice.

РУССКИЙ: Этот символ указывает, что продукт соответствует стандарту RoHS, ограничивающему присутствие опасных и вредных для окружающей среды веществ в электрических и электронных приборах.

عربي: يُشير هذا الرمز إلى أن هذا المنتج مطابق إلى المعايير القياسية RoHS التي تحدد من تأثيرات المواد الخطرة والمضرة على البيئة والكهربائية والالكترونية.



ENGLISH: WARNING: You should not dispose of this device with your household waste. A system of selective collection has been set up by the local authorities for this type of product and you should find out where such sites are located from your city/town hall. In effect, electric and electronic products may contain dangerous substances that have harmful effects on the environment or human health and must be recycled. The symbol opposite indicates that electrical and electronic equipment is subject to selective collection. It shows a waste bin with a cross through it.

FRANÇAIS : ATTENTION : Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Le symbole opposé indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective. Il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.

ESPAÑOL: ATENCIÓN: No debe desechar este aparato con los residuos domésticos. Los municipios tienen previsto un sistema de recogida selectiva para este tipo de producto, infórmese en su ayuntamiento con el fin de conocer los emplazamientos. En efecto, los productos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas que tienen efectos dañinos en el medio ambiente o en la salud humana y deben reciclarse. El símbolo de aquí al lado indica que los equipamientos eléctricos y electrónicos son objeto de una recogida selectiva, representa un cubo de basura con ruedas con un aspa encima.

PORTUGUÊS: ATENÇÃO: Você não deve destaar-se deste aparelho juntamente com o lixo doméstico. Um sistema de recolha selectiva para este tipo de produto foi implementado pelos municípios, pelo que deve-se informar junto da sua câmara municipal a fim de conhecer a sua localização. De facto, os produtos eléctricos e electrónicos podem conter substâncias perigosas que têm efeitos nefastos sobre o ambiente ou a saúde humana e têm que ser reciclados. O símbolo ao lado indica que os equipamentos eléctricos e electrónicos são objecto de uma recolha selectiva e representa um contentor de todos barrado com uma cruz.

ITALIANO: ATTENZIONE: non gettare l'apparecchio nei rifiuti domestici. I comuni mettono a disposizione un sistema di raccolta differenziata per questo tipo di prodotti. Si raccomanda quindi di contattare il municipio per conoscerne l'ubicazione. Infatti, i prodotti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose che possono avere effetti negativi sull'ambiente o sulla salute umana e devono essere riciclati. Il simbolo riportato a lato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche sono soggette a smaltimento mediante raccolta differenziata. Rappresenta un cestino su ruote barrato da una X.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτή την συσκευή δεν πρέπει να την πετάξετε στα οικιακά απορρίμματα. Για την συσκευή αυτή υπάρχει ειδικητική περιουλογη απορριμμάτων οργανωμένη από τους Δήμους. Ρωτήστε την αρμόδια υπηρεσία του Δήμου ο ποιο σημείο βρίσκεται. Πράγματι, ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός συσκευές ενδέχεται να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες με επιβλαβή επίδραση στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία και γι' αυτό χρειάζονται ανακύκλωση. Το επάνω σύμβολο εισημαγμένα τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές που περιλαμβάνονται στην ειδικητική περιουλογη απορριμμάτων, και απεικονίζει ένα κάδο απορριμμάτων με κόκρο διαγώνιο με ένα X.

TÜRKÇE: DİKKAT: Bu cihaz evsel atıklarınıza birlikte çöpe atmasınız. Belediyeye tarafından bu tür ürünler için bir seçici toplama sistemi uygulanmaya konulmuştur. Bunları yerelini öğrenmek için bağlı bulunduğunuz belediyeye başvurmalısınız. Elektrikli ve elektronik ürünler çevre veya insan sağlığı açısından tehlikeli veya zararlı etkileri olan maddeleri içerebilirler ve genl kaza/maldirar. Yanda görülen ve üzeri çapraz çareli bir tekelekli çöp kutusunu gösteren simge elektrikli ve elektronik donanımları seçici bir toplama işleme tabi olduğunu göstermektedir.

DEUTSCH: ACHTUNG: Sie dürfen dieses Gerät nicht mit Ihrem Haushaltsmüll entsorgen. Ein Sortiermüllsystem wird von den Gemeinden für diesen Produkttyp eingerichtet. Sie können sich bei Ihren Behörden über die Sammelstellen informieren. Elektrische und elektronische Produkte können nämlich gefährliche Substanzen enthalten, die der Umwelt oder der Gesundheit des Menschen schaden und dem Recycling zugeführt werden müssen. Das nebenstehende Symbol zeigt die elektrischen und elektronischen Ausstattungen an, die getrennt gesammelt werden, es stellt eine durchgestrichene fahrbare Mülltonne dar.

NETHERLANDS: LET OP: U mag dit apparaat niet zomaar afvoeren met het huishuis, de gemeente heeft een speciaal selectief ophaalsysteem hiervoor ingevoerd, neem contact op met het gemeentehuis van uw plaats om te weten hoe en waar dit in zijn werk gaat. Elektrische en elektronische producten kunnen immers gevaarlijke stoffen bevatten die heel schadelijk zijn voor het milieu of de gezondheid van de mensen en die gerecycled moeten worden. Het hier naast staande symbool geeft aan dat elektrische en elektronische uitrustingen op selectieve wijze opgehaald en afgevoerd moeten worden, het symbool geeft een vuilnisbak op wieltjes met een kruis er doorheen weer.

SVENSKA: VARNING: Denna apparat får inte slängas med vanligt hushållsaffall. Ett källsorteringssystem för den här typen av produkt implementeras av dina lokala myndigheter. Kontakta dina lokala myndigheter för att få reda på hur och var insamlingen sker. Dessa restriktioner finns eftersom elektriska apparater innehåller farliga ämnen med skadlig inverkan på miljön eller människans hälsa och måste återvinnas. Denna symbol visar att elektriska och elektroniska apparater ska sorteras separat. Denna symbol visar en affällbehållare överkryssad med ett X.

POLSKI: UWAGA: Nie wyrzucaj tego urządzenia ze zwykłym odpadami gospodarskimi domowego. Punkty zbiórki selektywnej dla tego rodzaju produktów zostały wprowadzone przez samorządy, proszę dowiedzieć się w urzędzie, gdzie znajdują się najbliższe punkty tego typu. Produkty elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, które mogą mieć szkodliwy wpływ na środowisko lub na zdrowie ludzkie i dlatego powinny być poddane recyklingowi. Niniejszy symbol oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny jest zbierany selektywnie, przedstawia aw przezstrony kosz na śmieci na kółkach.

Česky: POZOR: Totohto přístroje se nesmí zbavovat společně s domovním odpadem. Obce pro tento typ výrobků zřizují systém sběrných dvorů pro tříděný odpad. Informujte se prosím na příslušné radnice, kde vám sdělí jejich adresu. Elektrické a elektronické přístroje mohou totiž obsahovat nebezpečné látky, které mají neblahý vliv na životní prostředí nebo lidské zdraví a je nutné je recyklovat. Tento symbol, který představuje přeškrtnutou popelnici s kletkou, znamená, že elektrické a elektronické přístroje patří do tříděného odpadu.

Slovenski azov: UPOZORNENIE: Toto zariadenie nie je možné vyhodiť do Vašeho domového odpadu. Využite systém selektívneho zberu odpadů v mieste Vašho bydliska podľa druhu odpadu. Zistite, kde vo Vašom meste, lokalite je umiestnené takéto zberné miesto. V každom prípade elektrické alebo elektronické produkty môžu obsahovať nebezpečné látky, ktoré môžu ohroziť životné prostredie alebo ľudské zdravie a musia byť recyklované. Symbol prekriženej smetnej bedne na koleškach indikuje elektrické alebo elektronické zariadenie, ktoré je predmetom selektívneho zberu.

Szeroki (es sa ne ne): PÁZNIA: Ne smete bacati ovaj uređaj sa Vašim kućnim smećem. Postoji sistem kolektivnog prikupljanja ovog tipa proizvoda i potrebno je da se raspliate u opštini kako biste saznali gdje da ga odložite. Naime, električni i elektronski proizvodi mogu sadržati opasne supstance koje imaju štetan uticaj na okolinu ili zdravlje ljudi i moraju biti reciklirani. Ovaj simbol prikazuje da se električni i elektronski uređaji kolektivno sakupljaju, i predstavljen je kantom za smeće precrtanom unakrsnim linijama.

Români: ATENȚIE: Nu trebuie să aruncați acest aparat împreună cu deșeurile dumneavoastră menajere. Pentru aceste tipuri de produse, există un sistem special de colectare, trebuie să vă informați la primăria de care aparțineți pentru a fi unde se află centrale de colectare. Acestea deoarece produsele electrice și electronice pot să conțină substanțe periculoase care au efecte nefaste asupra mediului sau asupra sănătății umane și trebuie să fie reciclate. Simbolul de alături indică faptul că echipamentele electrice și electronice trebuie colectate în mod special, acest simbol reprezintă un coș de gunoi pe roți care are semnul de barare cu o cruce (semnul interzis).

Русский: ВНИМАНИЕ: Не следует выбрасывать этот прибор вместе с бытовыми отходами. Существуют местные системы сбора отходов такого типа, и вы должны обратиться к городским властям и узнать, где находятся соответствующие пункты. Отходы электрического и электронного оборудования могут содержать опасные вещества, способные оказывать вредное воздействие на окружающую среду или здоровье людей, поэтому они подлежат утилизации. Приведенный символ, представляющий собой изображение мусорного бачка на колесах, перекрытого крест-накрест, означает, что электрическое и электронное оборудование должно ликвидироваться отдельно.

عربي: تنبيه: لا يجوز التخلص من هذا الجهاز برمته مع النفايات المنزلية. وقد تم إنشاء نظام لجمع النفايات المنزلية مخصص لهذا النوع من المواد من قبل دوائر البلدية. يوصى بالاستعلام من هذا النظام لدى بلديكم لكي تعرفوا فإعداد وجود أماكن الجمع هذه. والواقع فإن المنتجات الكهربائية والإلكترونية يمكن أن تحتوي على مواد خطرة تؤدي إلى التسبب بالضرر على البيئة أو على الصحة العامة ويجب أن يكون السبب إعادة معالجتها. ويظهر الرمز المصاحب للنص بأن الأجهزة الكهربائية والإلكترونية يجب أن تخلص إلى تجميع اختياري. وهو الرمز الذي يمثل صندوق نفايات مرسوم على عجلات مع علامة تنطيق.

EN - NEED HELP?

Customer satisfaction is important to us. You may contact us at info@t-nb.com. Maintenance, repair or product information, consult our website: www.t-nb.com.

FR - BESOIN D'AIDE ?

Soucieux de la satisfaction de nos clients, nous avez la possibilité de nous contacter sur info@t-nb.com. Entretien, dépannage, informations divers sur ce produit, consultez notre site Internet : www.t-nb.com.

ES - NECESITA AYUDA?

Para el mantenimiento, la reparación o informaciones diversas sobre este producto, visite nuestra página Internet www.t-nb.com o contacte con nosotros en info@t-nb.com.

PT - PRECISA DE AJUDA?

Manutenção, reparação, informações diversas sobre este produto, consulte o nosso sítio Internet: www.t-nb.com ou contacte-nos pelo e-mail info@t-nb.com.

IT - SERVE AIUTO?

Per quanto riguarda la manutenzione, la risoluzione dei guasti e varie informazioni sul prodotto, consultare il nostro sito Internet: www.t-nb.com o contattarci all'indirizzo E-mail info@t-nb.com.

EL - Χρειάζεστε βοήθεια;

Συντήρηση, επίσκεψη, διάφορες πληροφορίες γι' αυτό το προϊόν, επισκεφτείτε τον ιστότοπο: www.t-nb.com ή επικοινωνήστε με info@t-nb.com.

TR - YARDIMA IHITYACINIZ MI VAR?

Bu ürünün bakım, arızasının giderilmesi ve çeşitli konularda bilgi edinmek için lütfen Internet sitemize www.t-nb.com başvurun veya info@t-nb.com adresinden bizimle temasa geçin.

DE - BRAUCHEN SIE HILFE?

Instandhaltung, Pannnenbehebung, diverse Informationen zu diesem Produkt finden Sie auf unserer Website www.t-nb.com oder kontaktieren Sie uns bei info@t-nb.com.

NL - HULP NODIG?

Onderhoud, oplossen van storingen, diverse informatie met betrekking tot dit product, kijk op onze website www.t-nb.com of neem contact met ons op via info@t-nb.com.

SV - I BEHOV AV HJÄLP ?

Vi är måna om att våra kunder ska vara nöjda och du har möjlighet att kontakta oss på info@t-nb.com. För information om underhåll, reparationer och produktinformation, se vår webbsida: www.t-nb.com.

PL - POTRZEBNA POMOC ?

Konserwacja, usuwanie usterek, informacje dotyczące produktu są dostępne na naszej stronie internetowej www.t-nb.com lub prosimy o kontakt na nasz adres info@t-nb.com.

HU - SEGÍTSGRE VAN SZÜKSÉGE?

Ha karbantartásra, javításra vagy a termékkel kapcsolatos információra van szüksége, nézze meg weboldalunkat az alábbi címen www.t-nb.com vagy forduljon hozzánk itt info@t-nb.com.

CS - POTRBUJETE POMOCI?

Informace k udržbě, odstraňování porůž a další informace naleznete na našich internetových stránkách www.t-nb.com. Můžete nám také napsat na adresu info@t-nb.com.

SK - POTRBUJETE POMOC?

Spokojnosť zákazníka je dôležitá pre nás. Môžete kontaktovať info@t-nb.com. Starostlivosť, opravu alebo produktové informácie môžete konzultovať na našej web stránke www.t-nb.com.

SR - (RS BA HR ME)

POTREBNA VAM JE POMOC ?

Održavanje, popravka, različite informacije o proizvodu, potražite na našem Internet sajtu www.t-nb.com ili nas kontaktirajte na info@t-nb.com.

RO - Aveți nevoie de ajutor ?

Pentru probleme privind întreținerea, depanarea, informații diverse referitoare la acest produs, consultați site-ul nostru Internet www.t-nb.com sau contactați-ne la info@t-nb.com.

RU - Нужна помощь?

Уход за изделием, решение проблем, различная информация об изделии находится на нашем сайте в Интернете www.t-nb.com либо свяжитесь с нами по адресу info@t-nb.com.

AR - هل تحتاجون إلى مساعدة؟

لأغراض الصيانة والتعليق والحصول على مختلف المعلومات حول هذا المنتج، استشيروا موقعنا على شبكة الانترنت: www.t-nb.com أو اتصلوا بنا على العنوان الإلكتروني: info@t-nb.com.

ENGLISH - We hereby declare that this TnB product meets the essential requirements and other relevant provisions of European Directive 1999/5/EC. The Declaration of Conformity can be found on our website: www.t-nb.com.

FRAÇAIS - Par la présente, TnB déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site : www.t-nb.com.

ESPAÑOL - Por la presente, TnB declara que este producto está en conformidad con las exigencias esenciales y demás disposiciones pertinentes de la directiva 1999/5/CE. La declaración de conformidad puede consultarse en el sitio Web: www.t-nb.com.

PORTUGUÊS - Pela presente, a TnB declara que este produto está em conformidade com as exigências essenciais e as outras disposições pertinentes da Directiva 1999/5/CE. A Declaração de Conformidade pode ser consultada no site: www.t-nb.com.

ITALIANO - Con la presente, TnB dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 1999/5/CE. La dichiarazione di conformità può essere consultata sul sito Web: www.t-nb.com.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ - Με την παρούσα, η TnB δηλώνει ότι αυτό το προϊόν είναι σύμφωνα προς τις βασικές απαιτήσεις και τις άλλες σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/ΕΚ. Η δήλωση συμμόρφωσης διατίθεται προς ανάγνωση στον ιστότοπο : www.t-nb.com.

TÜRKÇE - İş bu belge ile ; TnB bu ürünün 1999/5/CE sayılı direktifin ana gerekliliklerine ve diğer kalıcı hükümlerine uygun olduğunu beyan etmektedir. Ürünün bilgileri ile ilgili bilgiler www.t-nb.com sitesinden öğrenilebilir.

DEUTSCH - TnB erklärt hiermit, dass dieses Produkt den wesentlichen Normen und anderen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG entspricht. Die Konformitätserklärung kann auf der Website www.t-nb.com eingesehen werden.

NEDERLANDS - Bij deze verklaart TnB dat het product voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de richtlijn 1999/5/CE. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website : www.t-nb.com.

POLSKI - Niniejszym TnB oświadcza, że produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i innymi odpowiednimi przepisami dyrektywy 1999/5/CE. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie : www.t-nb.com.

MAGYAR - A TnB ezenel kijelenti, hogy ez a termék megfelel a 1999/5/EK irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A megfeleléségre vonatkozó nyilatkozat megtekinthető az alábbi helyen: www.t-nb.com.

ČESKY : Společnost TnB tímto prohlašuje, že tento výrobek vyhovuje základním požadavkům a dalším ustanovením vztahujícím se ke směrnici 1999/5/CE. Prohlášení o shodě je k dispozici na stránce www.t-nb.com.

SLOVENSKÝ JAZYK - My týmto deklarueme, že tento produkt od TnB spĺňa požiadavky a iné relevantné predpisy Európskej Direktívy 1999/5/CE. Deklarácia konformity je na našej stránke: www.t-nb.com.

SRPSKI (RS BA HR ME) - Ovim TnB izjavljuje da je ovaj proizvod u skladu sa osnovnim zahtevima i drugim važnim odredbama uputstva 1999/5/CE. Deklaracija o saglasnosti se može konsultovati na sajtu: www.t-nb.com.

ROMÂNĂ - Prin prezenta, TnB declară că acest produs este în conformitate cu cerințele esențiale și cu celelalte dispoziții relevante ale directivei 1999/5/CE. Declarația de conformitate poate fi consultată pe site-ul: www.t-nb.com.

Русский : Настоящим фирма TnB заявляет, что данное изделие соответствует основным требованиям и прочим соответствующим положениям директивы 1999/5/CE. С Декларацией соответствия можно ознакомиться на сайте: www.t-nb.com.

عربي - تصريح مؤسسة تي إن بي (TnB) في الوثيقة العالية بأن هذا المنتج مطابق للمتطلبات الأساسية وأحكام المطابقة الأخرى المنصوص عليها في تعليمات المجموعة الأوروبية 1999/5/CE. ويمكن استشارة تصريح المطابقة على الموقع الإلكتروني : www.t-nb.com.



*All brand names and products mentioned are the property of their respective owners.
Toutes les marques et produits cités sont des marques déposées par leurs
propriétaires respectifs.*



o'n line
www.t-nb.com